

Auteur boek: Vera Lukassen
Titel boek: Holandês para Portugueses

© 2011, Serasta
Uitgegeven in eigen beheer
info@serasta.nl
Eerste druk: juli 2014

ISBN: 978-94-91998-02-7

*Dit boek is gedrukt op een papiersoort die niet met chloorhoudende chemicaliën is gebleekt. Hierdoor is de productie van dit boek minder belastend voor het milieu. Dit boek is geschreven in het ECOFONT lettertype. Ecofont Software maakt tijdens het printen kleine gaatjes in bestaande fonts. Wij besparen hierdoor **meer dan 50%** toner.*

Alle rechten voorbehouden. Dit werk is auteursrechtelijk beschermd. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand en/of openbaar gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of op enige andere manier zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever(Serasta).

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a database or retrieval system, or published, in any form or in any way, electronically, mechanically, by print, photo print, microfilm or any other means without prior written permission from the publisher (Serasta).

Andere boeken van Serasta:

Excel Beginners 2007	ISBN: 978-90-817910-2-1
Excel Gevorderd 2007	ISBN: 978-90-817910-0-7
Excel Beginners 2010	ISBN: 978-90-817910-4-5
Excel Gevorderd 2010	ISBN: 978-90-817910-5-2
Excel Expert 2010	ISBN: 978-90-820856-5-5
Excel Beginners 2013	ISBN: 978-90-817910-8-3
Excel Gevorderd 2013	ISBN: 978-90-820856-6-2
Excel Expert 2013	ISBN: 978-90-820856-4-8
Word Beginners 2007	ISBN: 978-90-817910-3-8
Word Beginners 2010	ISBN: 978-90-817910-6-9
Word Gevorderd 2010	ISBN: 978-90-817910-7-6
Visio 2010	ISBN: 978-90-817910-1-4
Nederlands voor Anderstaligen	ISBN: 978-94-91998-00-3
Verbeter je Nederlands	ISBN: 978-94-91998-01-0

Al deze boeken zijn verkrijgbaar bij de online boekhandels of via de site van Serasta.

Para quem é este livro?

Com o manual “Holandês para Portugueses” os portugueses aprendem o holandês rápido e facilmente.

Os manuais da Serasta podem ser usados como material didático em sala de aula, como material auto-didático ou como material de referência.

Todas as competências são abordadas no livro: ler, ouvir, escrever e falar. Além disso, cada capítulo consiste em uma vasta e abrangente lista de vocabulário e compêndio gramatical. Há também em cada capítulo uma parte adicional na qual temas do dia a dia são abordados, como por exemplo: “Fazer compras, fazer um convite, visita ao médico etc.”

O conteúdo é apresentado de forma variada ao passo que o site da internet que acompanha o livro oferece exercícios adicionais, incluindo materiais audio-visuais.

O livro é construído de forma a apresentar textos e vídeos frequentes da vida quotidiana, apresentando atividades atraentes e as formas verbais mais usadas.

Este livro é bastante indicado para iniciantes dos níveis A0-A1, sendo A2 o nível mais alto deste livro.

Desejamos-lhe uma aprendizagem muito divertida. Mas não se esqueça que somente é possível aprender bem o holandês caso a língua seja falada com frequência.

Conteúdo do livro

Cada capítulo possui uma lista de vocabulário. Os exercícios didáticos são construídos de acordo com esta lista.

Pictogramas

Uma atividade ou exercício

Boa sorte!

Inhoudsopgave

INLEIDING.....	2
HOOFDSTUK 1.....	9
LES 1.....	9
<i>Woordenschat (Vocabulário).....</i>	<i>9</i>
<i>Persoonlijk Voornaamwoord (Pronomes pessoais).....</i>	<i>10</i>
<i>Werkwoord vervoeging Tegenwoordige Tijd (Presente do Indicativo).....</i>	<i>10</i>
<i>Regelmatige werkwoorden (Verbos regulares).....</i>	<i>10</i>
<i>Ontkennende zinnen (Frases na Negativa).....</i>	<i>12</i>
EXTRA.....	17
<i>Jezelf voorstellen (Apresentando-se).....</i>	<i>17</i>
<i>Iemand anders voorstellen (Apresentando outra pessoa).....</i>	<i>17</i>
<i>Woordenschat (Vocabulário).....</i>	<i>18</i>
<i>Tellen (Contar).....</i>	<i>18</i>
HOOFDSTUK 2.....	20
LES 2.....	20
<i>Woordenschat (Vocabulário).....</i>	<i>20</i>
<i>Zinsopbouw (Estrutura da Sentença).....</i>	<i>21</i>
<i>Vragende zinnen (Frases na interrogativa).....</i>	<i>23</i>
EXTRA.....	24
<i>Begroeten (Cumperimentar).....</i>	<i>24</i>
<i>Woordenschat (Vocabulário).....</i>	<i>25</i>
<i>Tellen (contagem).....</i>	<i>25</i>
HOOFDSTUK 3.....	27
LES 3.....	27
<i>Woordenschat (vocabulário).....</i>	<i>27</i>
<i>Hebben en Zijn (to Have and to Be).....</i>	<i>28</i>
<i>Vragende Voornaamwoord (interrogative pronoun).....</i>	<i>33</i>
EXTRA.....	35
<i>Hoe laat is het? (Que horas são?).....</i>	<i>35</i>
<i>Tellen (contagem).....</i>	<i>36</i>
HOOFDSTUK 4.....	39
LES 4.....	39
<i>Woordenschat (vocabulário).....</i>	<i>39</i>
<i>Lidwoorden (articles).....</i>	<i>40</i>
<i>Meervoud van Zelfstandige Naamwoorden (plural of Nouns).....</i>	<i>41</i>
EXTRA.....	44
<i>Boodschappen doen (Compras).....</i>	<i>44</i>
HOOFDSTUK 5.....	48
LES 5.....	48
<i>Woordenschat (vocabulário).....</i>	<i>48</i>

<i>Werkwoord Vervoeging Verleden Tijd (Past Tense)</i>	49
<i>Verleden tijd van hebben en zijn (Passado hebben e zijn)</i>	55
EXTRA	56
<i>Iemand uitnodigen/Feest (Convite para alguém/ Festa)</i>	56
HOOFDSTUK 6	59
LES 6	59
<i>Woordenschat (vocabulário)</i>	59
<i>Aanwijzend voornaamwoord (Pronomes Indivativos)</i>	60
<i>Bijvoeglijke naamwoorden (Adjectivos)</i>	61
EXTRA	63
<i>Dagen van de week (Dias Da Semana)</i>	63
<i>Maanden van het jaar (Meses Do Ano)</i>	63
HOOFDSTUK 7	65
LES 7	65
<i>Woordenschat (Vocabolário)</i>	65
<i>Ontkennende zinnen (Frases Negativas)</i>	66
<i>Bezittelijk Voornaamwoord (Pronomes Possessivos)</i>	68
EXTRA	70
<i>Herhaling (Repetição)</i>	70
HOOFDSTUK 8	73
LES 8	73
<i>Woordenschat (vocabulário)</i>	73
<i>Voltooid deelwoord (the past participle)</i>	74
<i>Trappen van Vergelijking (comparações)</i>	76
EXTRA	78
<i>Het weer (o tempo)</i>	78
HOOFDSTUK 9	80
LES 9	80
<i>Woordenschat (vocabulário)</i>	80
<i>Voorzetsels (preposições)</i>	81
<i>Meer voorzetsels (mais preposições)</i>	85
<i>De toekomstige tijd (futuro do pretérito)</i>	88
EXTRA	91
<i>Opleidingen en cursussen (Treino ou cursos)</i>	91
<i>Woordenschat (vocabulário)</i>	91
HOOFDSTUK 10	95
LES 10	95
<i>Woordenschat (vocabulário)</i>	95
<i>Waarom? Omdat...!</i>	96
<i>Voegwoorden (conjunções)</i>	98
EXTRA	100
<i>Dokterbezoek (visita ao médico)</i>	100

SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 1 (FALANDO O CAPITULO 1)	105
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 2 (FALANDO O CAPITULO 2)	106
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 3 (FALANDO O CAPITULO 3)	107
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 4 (FALANDO O CAPITULO 4)	108
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 5 (FALANDO O CAPITULO 5)	109
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 6 (FALANDO O CAPITULO 6)	110
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 7 (FALANDO O CAPITULO 7)	111
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 8 (FALANDO O CAPITULO 8)	112
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 9 (FALANDO O CAPITULO 9)	113
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 10 (FALANDO O CAPITULO 10)	114
RESPOSTAS.....	115
CAPITULO 1	115
<i>Exercicio 3</i>	115
PALAVRAS CRUZADAS	117
CAPITULO 2	118
<i>Exercicio 9</i>	118
<i>Exercicio 11</i>	118
<i>Palavras cruzadas</i>	119
CAPITULO 3	120
<i>Exercicio 13</i>	120
<i>Exercicio 15</i>	120
<i>Exercicio 17</i>	121
<i>Palavras cruzadas</i>	122
CAPITULO 4.....	123
<i>Exercicio 20</i>	123
<i>Exercicio 21</i>	123
<i>Exercicio 23</i>	123
<i>Palavras cruzadas</i>	124
CAPITULO 5.....	125
<i>Exercicio 26</i>	125
<i>Exercicio 27</i>	125
<i>Exercicio 28</i>	125
<i>Palavras cruzadas</i>	126
CAPITULO 6.....	127
<i>Exercicio 32</i>	127
<i>Exercicio 33</i>	127
<i>Exercicio 36</i>	127
<i>Palavras cruzadas</i>	128
CAPITULO 7.....	129
<i>Exercicio 38</i>	129
<i>Exercicio 41</i>	129
<i>Exercicio 42</i>	129

<i>Exercicio 43</i>	129
<i>Palavras cruzadas</i>	130
CAPITULO 8.....	131
<i>Exercicio 44</i>	131
<i>Exercicio 46</i>	131
<i>Exercicio 47</i>	132
<i>Palavras cruzadas</i>	132
CAPITULO 9.....	133
<i>Exercicio 48</i>	133
<i>Exercicio 51</i>	133
<i>Exercicio 53</i>	133
<i>Exercicio 54</i>	134
<i>Palavras cruzadas</i>	134
CAPITULO 10.....	135
<i>Exercicio 56</i>	135
<i>Exercicio 57</i>	135
<i>Exercicio 58</i>	135
<i>Exercicio 60</i>	136
<i>Exercicio 61</i>	136
<i>Exercicio 62</i>	136
<i>Palavras cruzadas</i>	137
LIJST ONREGELMATIGE WERKWOORDEN	138

Hoofdstuk 1

LES 1

Woordenschat (Vocabulário)

Eten	- Comer	De jongen	- o menino
Drinken	- Beber	De moeder	- a mãe
Slapen	- Dormir	De vader	- o pai
Rennen	- Correr	De wandelaar-	o walker
Bellen	- Telefonar	Het kind	- a criança
Praten	- Falar	De tandarts-	o dentista
Schrijven	- Escrever	De student	- o aluno
Lezen	- Ler	De vrouw	- a mulher
Wassen	- Lavar	De man	- o homem
Poetsen	- Polir	Ik	- eu
Fietsen	- Pedalar	Jij	- tu
Rijden	- Conduzir	Hij	- ele
Leren	- Aprender	Zij (singular)-	ela
Zien	- Ver	Het	- o
Luisteren	- Ouvir	Wij/We	- Nós
Kijken	- Ver	Jullie	- Vós
Kopen	- Comprar	Zij (plural)	- Eles
Koken	- Cozinhar	Het eten	- comendo
Gaan	- Ir	dochter	- filha
Spelen	- Jogar	zoon	- filho
Controleren-	Verificar/ Controlar	brood	- pão
Repareren	- Arranjar	huis	- casa
Maken	- Fazer	met	- com
Staan	- Levantar	naar	- para
Zitten	- Sentar	boeken	- livros
Liggen	- Deitar	Een ster	- uma estrela
Bed	- cama	op	- na
Lamp	- lâmpada	nieuwe	- novo
Kleren	- roupas	radio	- rádio
Banaan	- banana	auto	- carro
Stoel	- cadeira	krant	- jornal

 Oefening 1: (exercício 1)

1. Vai ao website www.serasta.nl/oefen
2. Clica em **oefenen/Nederlands/A1/structuur**
3. Faz **Oefening 1**.

Persoonlijk Voornaamwoord (Pronomes pessoais)

Enkelvoud (singular)

Ik	Eu
Jij	Tu
Hij/Zij/Het	Ele/ela

Meervoud (Plural)

Wij/we	nós
Jullie	vós
Zij	eles

Werkwoord vervoeging Tegenwoordige Tijd (Presente do Indicativo)

Regelmatige werkwoorden (Verbos regulares)

Ik kijk	Eu - Telefono
Jij kijkt	Tu - Telefonas
Hij/Zij/Het kijkt	Ele/Ela -Telefona
Wij/We kijken	Nós - Telefonamos
Jullie kijken	Vós - Telefonais
Zij kijken	Eles – Telefonam

De vorm voor “Ik” wordt de **stam** genoemd. **kijk**

Voor de andere vormen van het enkelvoud gebruiken we de **stam + t**. **kijkt**

Bij het meervoud wordt het hele werkwoord gebruikt **kijken**

A forma para “Eu” chama-se **Haste** do verbo. **Bel**.

Para todas as outras formas no singular nós usamos **Haste + t** . **Belt** .

No plural nós usamos exatamente a forma do verbo **Bellen**.